



MANUEL D'UTILISATION

Thru-the-Wall

Modèle

Série BG-R01 & BGE-R01

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de sécurité _____	03
Instructions sur l'installation	
Contenu de la boîte _____	08
Avant de commencer _____	09
Installez votre produit _____	12
Instructions d'utilisation	
Apprenez à en savoir davantage sur votre climatiseur _____	24
Découvrez les fonctionnalités _____	25
Nettoyage et entretien _____	29
Depannage _____	30

Consignes de sécurité

Vous trouverez à l'intérieur plusieurs conseils utiles sur l'utilisation et l'entretien de votre climatiseur. En entretenant votre climatiseur de manière préventive, vous pouvez économiser beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Le tableau des conseils de dépannage contient les réponses à de nombreux problèmes courants. Consultez d'abord notre tableau des conseils de dépannage. Ce faisant, vous ne devrez peut-être pas appeler l'assistance.

Afin d'éviter les risques de blessure pour l'utilisateur ou pour un tiers, ainsi que des dégâts matériels, les instructions suivantes doivent être respectées.

Une mauvaise manipulation due au non-respect des instructions peut entraîner des blessures ou des dommages. La gravité est classée selon les indications suivantes.

Explication des symboles



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un niveau moyen de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



Mise en garde

Cette mention d'avertissement indique un danger avec un faible degré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.



À ne Jamais faire

Cette mention d'avertissement indique que l'activation de l'invite est interdite. Si elle n'est pas évitée, elle peut résulter à des dommages matériels ou des blessures.



À toujours faire

Cette mention d'avertissement signifie que l'opération peut être effectuée.

MISE EN GARDE

- Branchez correctement la fiche d'alimentation. Le non-respect de cette instruction peut provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison d'une production de chaleur excessive. N'utilisez et n'éteignez pas le climatiseur en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation. Cela pourrait provoquer une décharge électrique ou un incendie en raison de la production de chaleur. N'endommagez pas et n'utilisez pas de cordon d'alimentation non spécifié. Vous risqueriez de provoquer une décharge électrique ou un incendie. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou un centre d'entretien agréé ou une personne qualifiée dans le domaine afin d'éviter tout risque.
- Toujours installer un disjoncteur et un circuit d'alimentation dédié. Une installation incorrecte peut provoquer un incendie et une décharge électrique. N'utilisez pas le climatiseur lorsque vos mains sont mouillées ou dans un environnement humide. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. Ne dirigez pas le flux d'air vers les occupants de la pièce uniquement. Cela peut mettre en danger votre santé.
- Assurez-vous toujours que la mise à la terre est suffisante. Une mise à la terre incorrecte peut provoquer une décharge électrique. Ne laissez pas de l'eau s'écouler sur et dans les pièces électriques, car cela pourrait provoquer une panne de la machine ou une décharge électrique. Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et ne partagez pas la prise avec d'autres appareils. Cela peut provoquer une électrocution ou un incendie en raison de la génération de chaleur.
- Débranchez l'appareil si des bruits étranges, une odeur ou de la fumée s'en dégagent. Cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'utilisez pas la prise si elle est desserrée ou endommagée. Cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'ouvrez pas le climatiseur lorsqu'il fonctionne. Cela pourrait provoquer une décharge électrique.
- Gardez toute arme à feu éloignée. Cela pourrait provoquer un incendie. N'utilisez pas le cordon d'alimentation à proximité d'appareils de chauffage, car cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique. N'utilisez pas le cordon d'alimentation à proximité de gaz inflammables ou de combustibles, comme de l'essence, du benzène, du diluant, etc. Cela pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Ventilez la pièce avant d'utiliser le climatiseur en cas de fuite de gaz d'un autre appareil. Cela pourrait provoquer une explosion, un incendie et des brûlures. Ne démontez pas le climatiseur et ne le modifiez pas. Cela pourrait entraîner une défaillance ou provoquer une décharge électrique.

ATTENTION

- Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lorsque le filtre à air doit être déposé. Cela pourrait provoquer des blessures. Bien ventiler la pièce lorsqu'elle est utilisée avec un poêle, etc. Un manque d'oxygène peut se produire.
- N'utilisez pas de détergent puissant, comme de la cire ou du diluant, utilisez plutôt un chiffon doux. L'apparence peut être détériorée en raison d'un changement de couleur du produit ou de rayures sur sa surface. Ne nettoyez pas le climatiseur avec de l'eau. De l'eau peut pénétrer dans l'unité et dégrader l'isolation. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. N'utilisez pas le climatiseur à des fins spéciales. N'utilisez pas ce climatiseur pour préserver les appareils de précision, les aliments, les animaux domestiques, les plantes et les objets d'art. Cela peut entraîner une détérioration de la qualité, etc.
- Cessez l'utilisation et fermez la fenêtre en cas d'orage ou d'ouragan. Le fonctionnement avec les fenêtres ouvertes peut faire en sorte que l'eau entre et mouille l'intérieur et trempe les meubles. Lorsque l'unité doit être nettoyée, fermez l'alimentation de l'appareil et ouvrez le disjoncteur (off).
- Ne nettoyez pas l'appareil sous tension, car cela pourrait provoquer un incendie et une décharge électrique et provoquer des blessures.
- Insérez toujours les filtres correctement. Le fonctionnement de l'appareil peut causer une défaillance en cas de l'utilisation sans filtres. Veuillez nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

ATTENTION

- Tenez la fiche correctement lorsque vous la retirez. Tenir le cordon plutôt que la fiche pourrait provoquer des décharges électriques et des dommages. Coupez l'interrupteur d'alimentation principal lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Cela pourrait provoquer une défaillance du produit ou un incendie.
 - Ne placez pas d'obstacles autour des entrées d'air ou à l'intérieur des sorties d'air.
Cela pourrait provoquer une panne de l'appareil ou un accident. Ne placez pas d'objets lourds sur le câble d'alimentation et veillez à ce que le câble ne soit pas comprimé. Il y a un risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne buvez pas d'eau de vidange du climatiseur. Il contient des contaminants et pourrait vous rendre malade.
 - Soyez prudent lors du déballage et de l'installation. Les bords tranchants peuvent provoquer des blessures.
 - Si de l'eau pénètre dans l'unité, coupez l'alimentation de l'unité à la prise de courant et ouvrez le disjoncteur. Isolez l'alimentation en retirant le cordon d'alimentation et contactez un technicien en entretien et en réparation qualifié.
 - Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes.
- à moins que vous soyez responsable de la supervision ou que vous ayez reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
 - Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représentant ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout accident.
 - L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
 - L'installation doit être effectuée conformément aux exigences du NEC et du CEC par du personnel autorisé seulement. N'utilisez pas votre climatiseur dans une pièce humide comme une salle de bain ou une laverie familiale.
 - L'appareil avec chauffage électrique doit disposer d'un espace d'au moins 1 mètre des matériaux combustibles.
 - Contactez un technicien en entretien et en réparation agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
 - Contactez l'installateur agréé pour l'installation de cette unité.

REMARQUE

Ce climatiseur est conçu pour fonctionner dans les conditions suivantes :

Fonction de refroidissement	Temp. extérieure :	64-109 °F/18-43 °C (64-125 °F/18-52 °C en cas de conditions tropicales particulières)
	Temp. Intérieure :	62-90 °F/ 17-32 C
Fonction de chauffage	Temp. extérieure :	23 à 76 °F/-5 à 24 C
	Temp. intérieure	32 à 80 °F/0 à 27 OC

Remarque : les performances peuvent être réduites lorsque l'appareil fonctionne hors des limites de températures de fonctionnement.

Utilisation du dispositif de courant

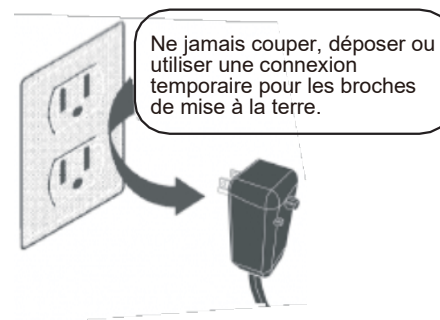
Le cordon d'alimentation contient un dispositif de courant qui détecte tout dommage du cordon d'alimentation. Procédez comme suit pour vérifier votre cordon d'alimentation :

- Branchez le climatiseur.
- Le cordon d'alimentation aura DEUX boutons sur la tête de la fiche. Appuyez sur le bouton TEST. Un clic se fait entendre lorsque le bouton RESET (RÉINITIALISATION) apparaît.
- Appuyez de nouveau sur le bouton de RÉINITIALISATION; vous remarquerez un clic lorsque le bouton s'engage.
- Le cordon d'alimentation fournit désormais de l'électricité à l'unité. (Cela est également indiqué par un voyant sur la tête de la fiche sur certains produits).

REMARQUE

- Le cordon d'alimentation de ce climatiseur contient un dispositif de détection de courant conçu pour réduire le risque d'incendie.
Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne peut pas être réparé. Il doit être remplacé par un cordon du fabricant du produit.
- N'utilisez pas cet appareil pour allumer ou éteindre l'unité.
- Assurez-vous que le bouton RESET (RÉINITIALISATION) est enclenché afin que le dispositif fonctionne correctement.
- Le cordon d'alimentation doit être remplacé s'il ne se réinitialise pas lorsque le bouton de TEST est enfoncé ou s'il ne peut pas être réinitialisé. Vous pouvez en obtenir un nouveau auprès du fabricant du produit.

Prise murale avec mise à la terre



Le cordon d'alimentation avec une fiche mise à la terre à 3 broches et un dispositif de détection de courant.

⚠ MISE EN GARDE

Informations électriques

Les caractéristiques électriques de votre nouveau climatiseur sont indiquées sur la plaque de série. Reportez-vous à ces caractéristiques et consultez les exigences électriques.

- S'assurer que le climatiseur est correctement mis à la masse. Il est important de le mettre à la terre correctement pour minimiser les risques d'électrocution et d'incendie. Le câble d'alimentation est équipé d'une prise de mise à la terre à trois broches afin d'assurer la protection contre les risques de décharge électrique.
- Votre climatiseur doit être utilisé dans une prise murale mise à la terre de façon adéquate. Si la prise murale que vous prévoyez d'utiliser n'est pas correctement mise à la terre ou protégée par un fusible temporisé ou un disjoncteur, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Assurez-vous que la prise est accessible après l'installation du climatiseur.
- Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans que le couvercle de protection latérale soit en place, car cela pourrait endommager le système de climatisation.
- N'utilisez pas de rallonge ni d'adaptateur.

Éviter tout risque d'incendie ou de décharge électrique. N'utilisez pas de rallonge ou d'adaptateur. Ne retirez aucune broche du câble d'alimentation.

Pour votre sécurité

Ne pas ranger ou utiliser de carburant ou autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

Prévention des accidents

Afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures aux personnes lors de l'utilisation de votre climatiseur, suivez les précautions élémentaires, notamment :

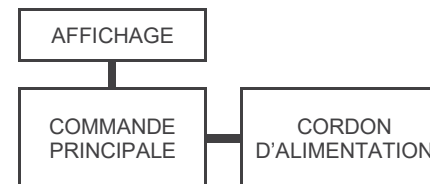
- Assurez-vous que le service électrique est adapté au modèle que vous avez choisi. Ces informations se trouvent sur la plaque nominative, située sur le côté de l'armoire et derrière la grille.
- Si le climatiseur doit être installé dans une fenêtre, vous voudrez probablement nettoyer les deux côtés de la vitre en premier. Si la fenêtre est une mosaïque, il a un panneau d'écran inclus, retirez complètement l'écran avant l'installation.
- Assurez-vous que le climatiseur a été correctement installé, conformément aux instructions d'installation du présent manuel. Conservez le manuel pour un éventuel futur retrait ou une éventuelle future installation du climatiseur. Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes métalliques tranchantes situées sur les bobines avant et arrière.

Travail électronique



AVERTISSEMENT :

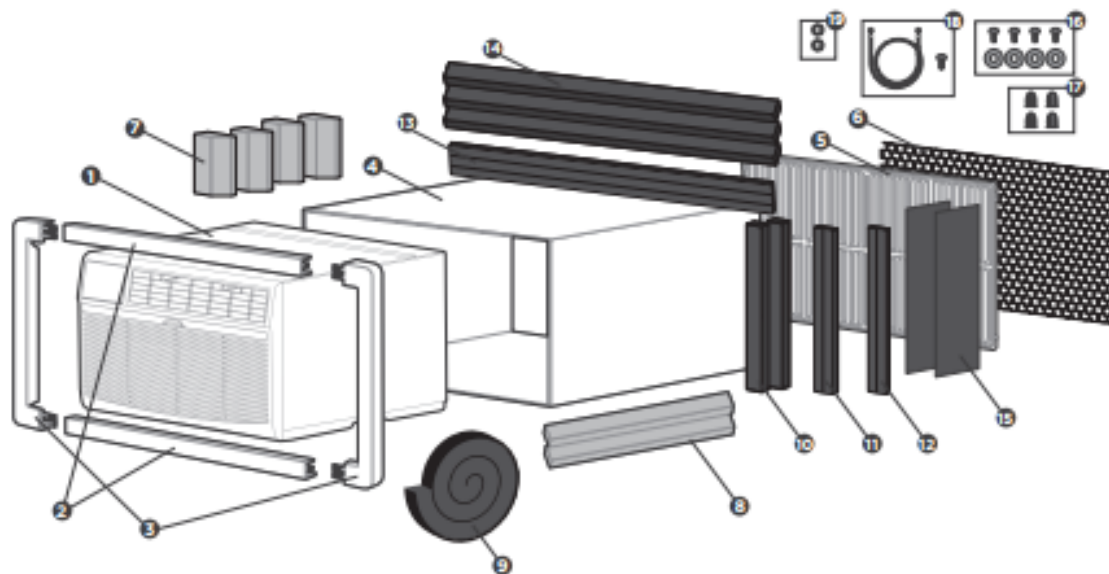
COUPER L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE.



REMARQUE : Les graphiques sont uniquement à titre d'explication. Votre machine peut être légèrement différente. La forme réelle de l'appareil prévaut.

Contenu de la boîte.

Contenu de l'emballage



1. Climatiseur
2. Cadre de finition (pieds supérieur et inférieur)* 2
3. Cadre de finition (pieds latéraux)* 2
4. Manchon mural (à acheter séparément)
5. Grille en aluminium
6. Grille en plastique (1/8"x4-1/2"x14-1/2") Blocs de soutien/centrage (Bleu)*4 (4-1/2"x3-1/2"x1-1/2")
7. Bloc d'espacement conique (bleu)*2 (7/8"x1-1/8"x17")
8. Joint de remplissage *1 (1"x1-1/2"x84")
9. Joint*2 (1"x1-1/2"x14")
10. Joint*2 (1"x3/4"x14")
11. Joint*2 (1"x3/8"x14")
12. Joint*2 (1"x3/8"x25")
13. Joint*3 (1"x1-1/2"x25")
14. Séparateur en plastique*2 (1/8"x4-1/2"x14-1/2")
15. Vis*4 et rondelle de vis *4
16. Écrous (plastique)*4
17. Cable de mise à la terre et Vis de mise à la terre
18. Rondelle dentée pour la vis de mise à la terre

Préparez les outils suivants



Gants



Tournevis



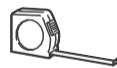
Crayon



Ciseaux et couteau



Perceuse



Règle ou ruban à mesurer



Niveau

*Non inclus

⚠ MISE EN GARDE

- Ne coupez ni retirez en aucun cas la troisième broche (de mise à la terre) du câble d'alimentation.
- Ne modifiez pas la fiche du câble d'alimentation du climatiseur. Une installation électrique en aluminium peut entraîner des problèmes particuliers; consultez un électricien qualifié.
- Lorsque vous manipulez le climatiseur, veillez à ne pas vous couper avec les ailettes en aluminium et les bords métalliques tranchants situés sur les bobines avant et arrière.

Avant de commencer.

Préparatifs avant l'installation



L'installation doit être effectuée en stricte conformité avec les instructions de ce manuel.



L'installation de votre climatiseur devrait prendre environ 60 minutes.



Nous vous recommandons de l'installer avec un assistant.



Nous sommes ici si vous avez besoin de nous, veuillez contacter votre distributeur local pour obtenir de l'aide.

REMARQUE

Conservez le carton d'emballage et ces instructions d'installation pour une consultation ultérieure. Le carton est le meilleur moyen de stockage en hiver, ou lorsque le climatiseur n'est pas utilisé.

! Confirmez les exigences relatives à l'emplacement de votre installation et aux dimensions du

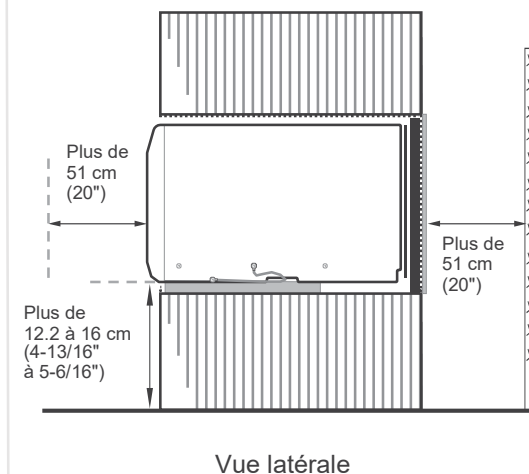
- Les dimensions du climatiseur sont : 24" de large, 1 4" de haut et 18" de profondeur (sans panneau avant). Installez le climatiseur en suivant ces instructions d'installation pour atteindre la meilleure performance.
- Confirmez la taille du manchon mural en fonction de votre trou dans le mur, identifiez la marque du manchon mural pour votre installation, à partir du tableau ci-dessous.

Marque	Largeur	Hauteur	Profondeur
White-Westinghouse	25-1/2 po	15-1/4 po	16", 17-1/2" ou 22"
Frigidaire			
Carrier (série 52F)			
General Electric/Hotpoint	26 po	15-5/8 po	15-7/8 po
Whirlpool	25-7/8 po	16-1/2 po	17-1/8 po ou 23"
Fedders/Emerson	27 po	16-3/4 po	16-3/4 po ou 19-3/4 po
Sears/Kenmore	25-3/4 po	16-7/8 po	18-5/8 po
Carrier (série 51S)			
Emerson/Fedders	26-3/4 po	15-3/4 po	15 po
Friedrich	27 po	16-3/4 po	16-3/4 po

Selon la profondeur de couverture murale différente, nous avons divisé l'installation en 9 catégories. Veuillez noter que le revêtement mural de la même marque peut également avoir des profondeurs différentes. Veuillez installer conformément à La profondeur.

Type	Marque	Profondeur
#1	Emerson	15 po
#2	Fedders	19-3/4 po
#3	Fedders/ Friedrich	16-3/4 po
#4	General Electric/Hotpoint	16-7/8 po
#5	Sears/ Carrier (série 51S)	18-5/8 po
#6	Whirlpool	17-1/8 po
#7	Whirlpool	23 po
#8	White-Westinghouse/ Frigidaire/ Carrier(52F Series)	16/17-1/2"
#9	White-Westinghouse/ Frigidaire	22 po

Pour améliorer le fonctionnement de l'appareil, ne placez pas de barrière dans la sortie d'air et sélectionnez l'emplacement d'installation du produit en fonction des exigences de la figure suivante.

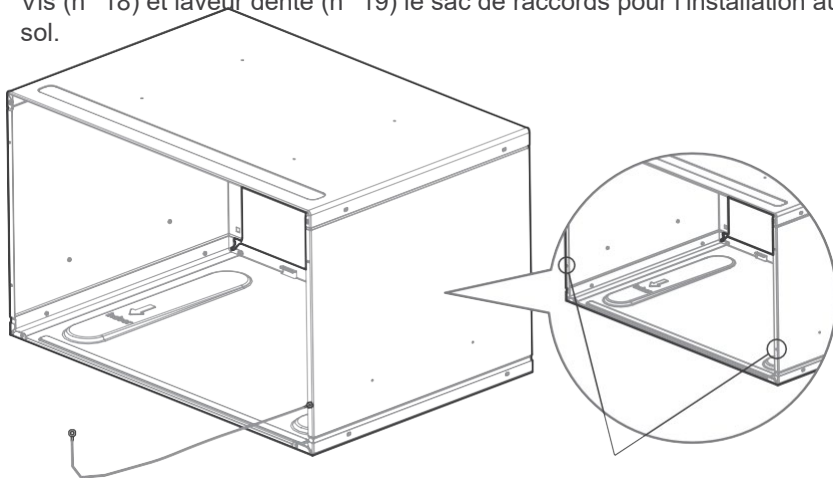


Terminez l'installation du manchon mural.

Préparatifs avant l'installation de l'unité

Installez le manchon mural et faites la connexion de mise à la terre

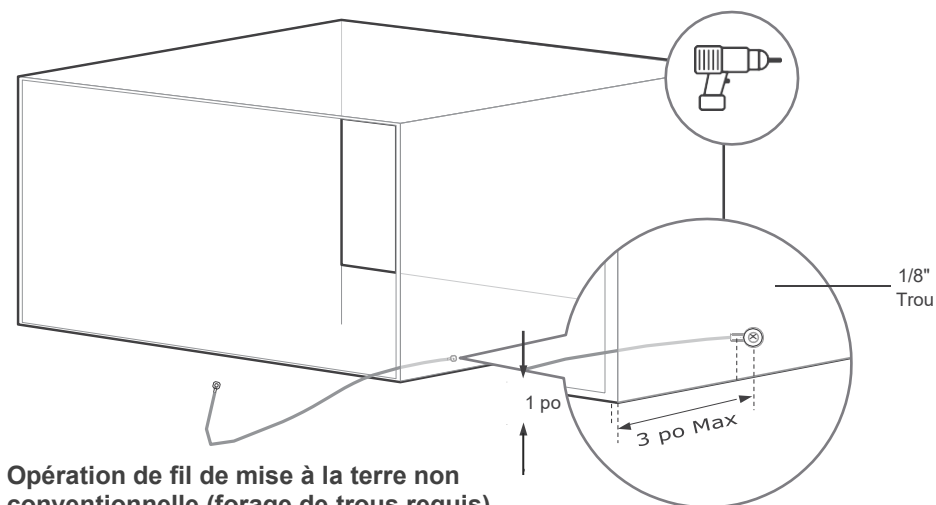
- Retirez l'ancien climatiseur du manchon mural et préparez le manchon mural (si requis). Nettoyez l'intérieur (ne déplacez pas les joints).
- Sous l'avant du revêtement mural, il y a deux trous de 1/8 po pour l'opération au sol. Utilisez le fil de terre et la terre Vis (n° 18) et laveur denté (n° 19) le sac de raccords pour l'installation au sol.



Vous pouvez choisir le côté gauche ou le côté droit pour la mise à la terre.

Opération normale de mise à la terre

- S'il n'y a pas de trou d'installation de fil de mise à la terre, veuillez percer un trou de 1/8 po pour la vis de mise à la terre à travers le côté gauche du manchon mural, dans une zone dégagée à environ 3 po maximum à l'arrière du bord avant du manchon, à l'aide d'une vis de mise à la terre et d'une rondelle dentée. Sortez l'extrémité libre du fil de mise à la terre de l'avant du manchon et repliez-le temporairement vers le bas et autour du bord inférieur du manchon. Ce fil de mise à la terre sera ensuite fixé au cadre du climatiseur, une fois installé.



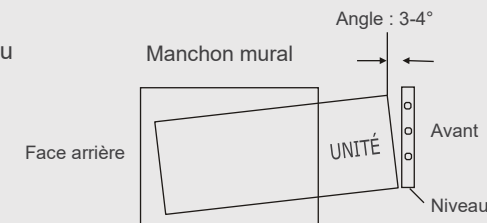
Opération de fil de mise à la terre non conventionnelle (forage de trous requis)

Le manchon mural doit être correctement fixé au mur avant l'installation du climatiseur. Insérez davantage de clous ou de vis à travers le manchon, dans le mur, si nécessaire).

MISE EN GARDE :



- Tous les manchons muraux utilisés pour monter le nouveau climatiseur doivent être en bon état au niveau de la structure et disposer d'une grille arrière fixant de manière sûre le manchon, ou une bride arrière servant de butée au climatiseur.
- Lorsque l'installation est terminée, l'appareil de recharge DOIT présenter une inclinaison vers l'arrière, comme indiqué.
- N'utilisez aucune autre vis que celles indiquées ici.

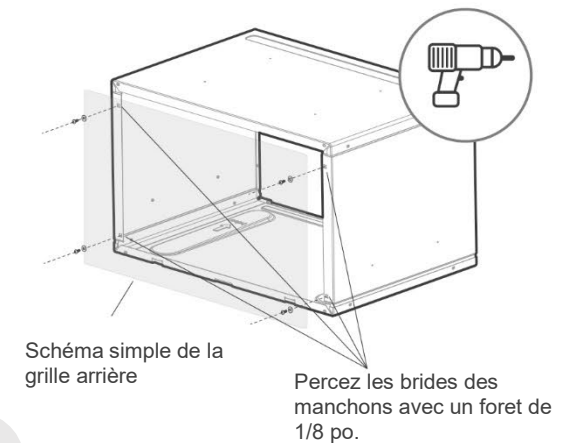
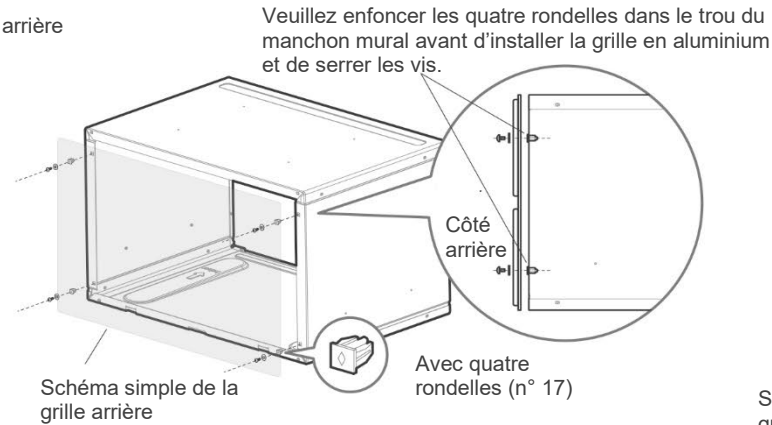
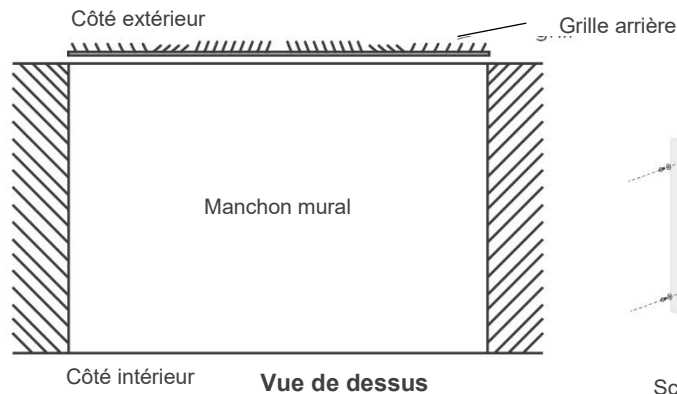


Installation de la grille en aluminium.

Installation de la nouvelle grille offerte avec l'unité

REMARQUE

Nous avons un nouveau design pour la grille arrière (deux prises d'air arrière) pour améliorer les performances du produit. Assurez-vous d'utiliser la grille en aluminium que nous fournissons pour l'installation afin d'obtenir les meilleures performances du produit. Nous pouvons laisser la plupart des grilles extérieures décoratives en place tant que la grille de direction d'air intérieure appropriée est installée.



1

Confirmation de la position d'installation.

- Retirez la grille existante.
- Placez la grille fournie avec le nouveau climatiseur vers l'arrière du manchon.

2

Installez la grille en aluminium. (Avec un manchon normal)

- Fixez la nouvelle grille avec des vis à filetage automatique et des rondelles.

3

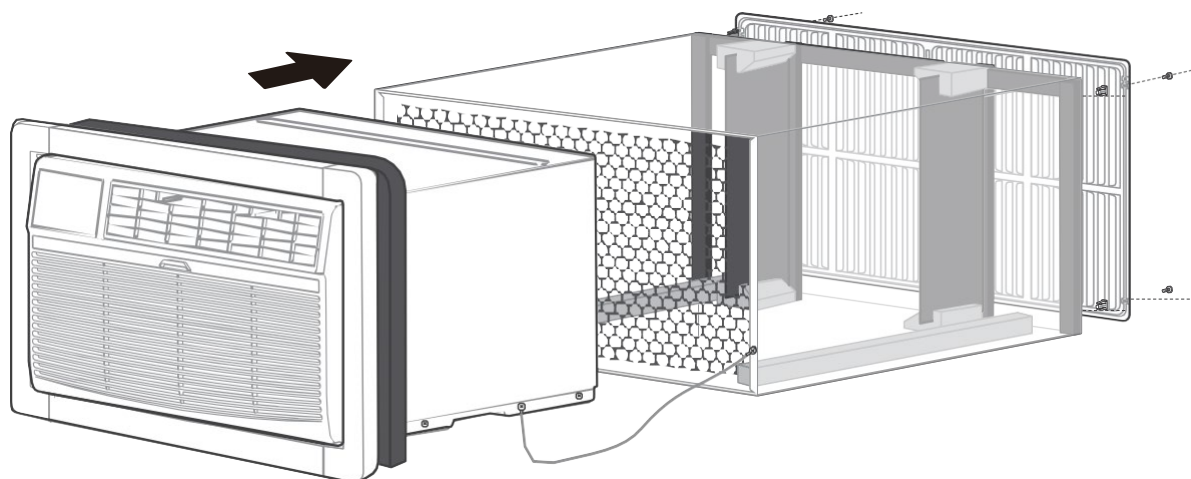
Installez la grille en aluminium. (Avec un manchon anormal)

- Marquez les emplacements des trous à travers la grille.
- Percez à travers les brides de manchons avec un foret de 1/8 po.
- Fixez la nouvelle grille avec des vis à filetage automatique et des rondelles.

Installez votre produit.

Vue d'ensemble de l'installation.

#9 White Westinghouse ou Frigidaire par exemple



REMARQUE

Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre élément intérieur peut être légèrement différente. La forme réelle devrait prévaloir.



IMPORTANT

conservez ces instructions pour une utilisation de l'inspecteur local. Respectez l'ensemble des codes et ordonnances en vigueur. Il est de la responsabilité de l'installateur de s'assurer de la bonne installation. Toute défaillance du produit due à une mauvaise installation n'est pas couverte par la garantie.

Neuf méthodes d'installation que nous fournirons, veuillez choisir l'une des méthodes d'installation correspondantes (suivez les instructions de la page 7 pour déterminer le type) pour terminer l'installation.

Suivez les instructions pour un montage direct à la page 20 si vous éprouvez des difficultés à monter la grille au manchon.

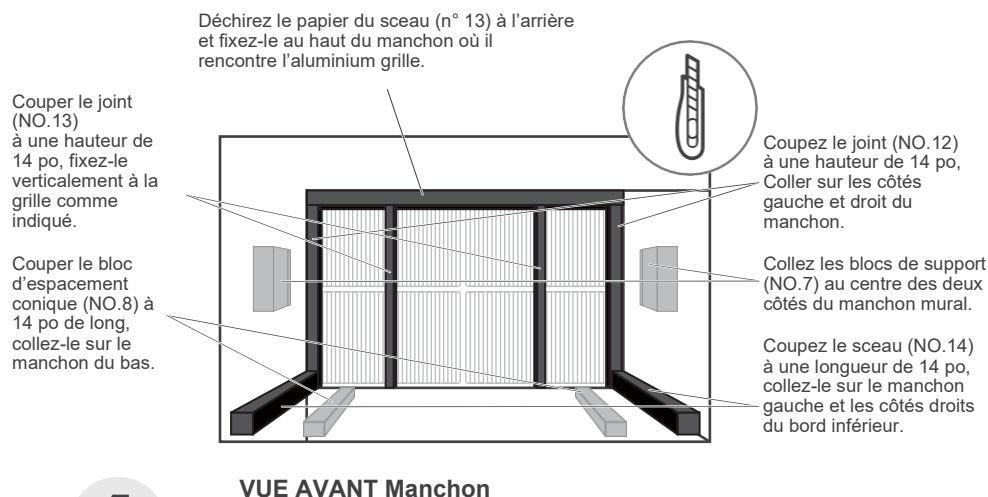
#1 Emerson(15 po profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

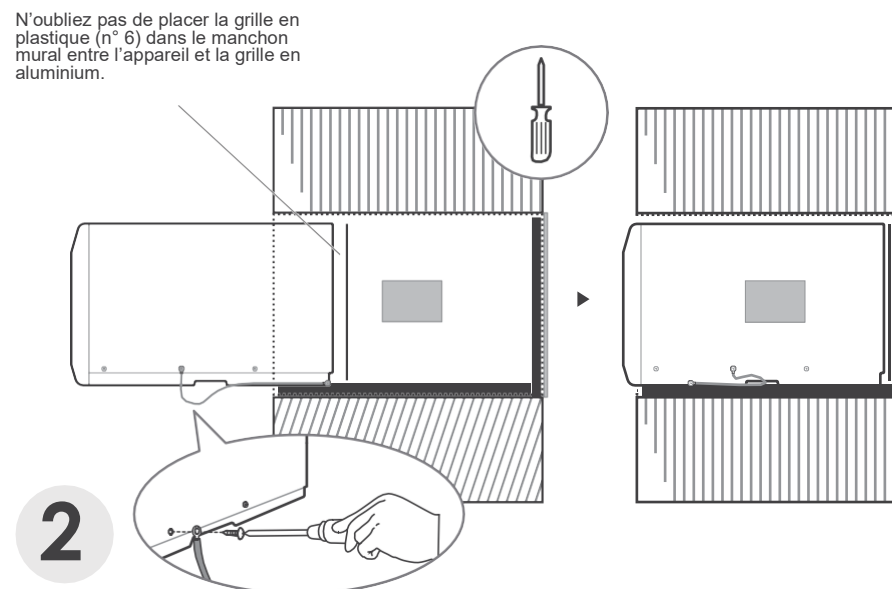
Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.



Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

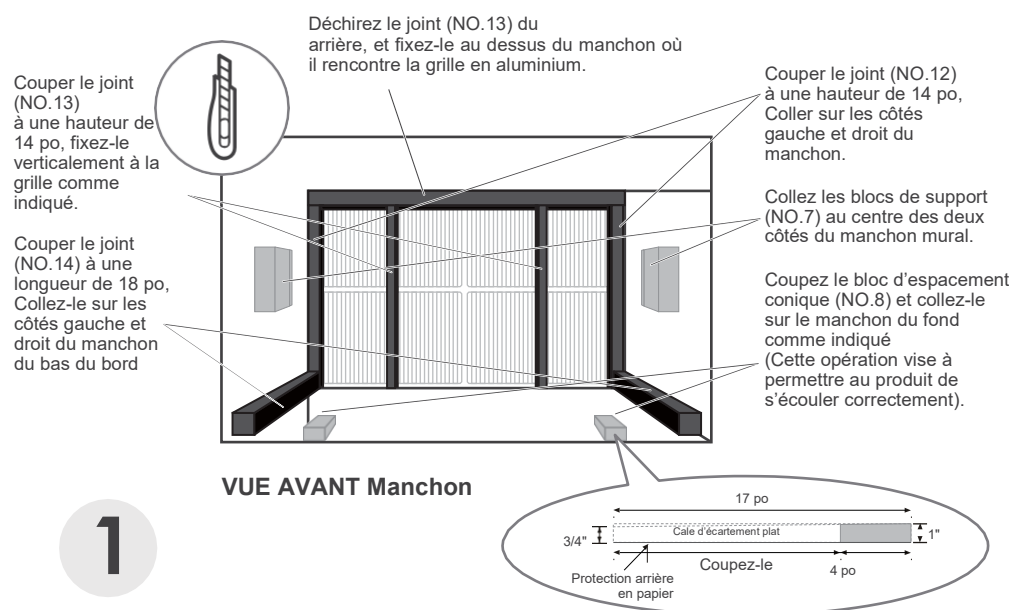
#2 Fedders(19-3/4 po profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

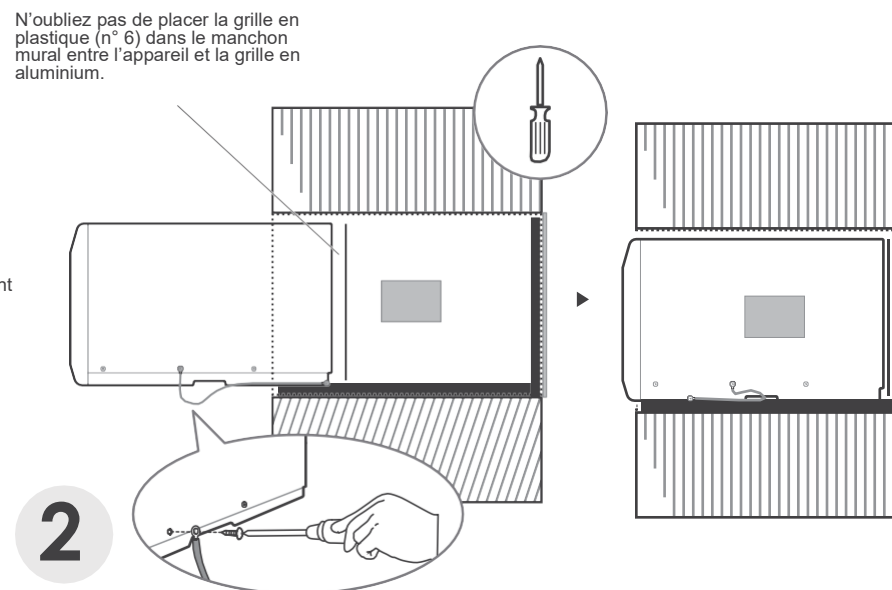
Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



Collez le joint fixe selon la figure ci-dessus et les instructions.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.



Connexion complète de mise à la terre et pochette murale encastrée au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

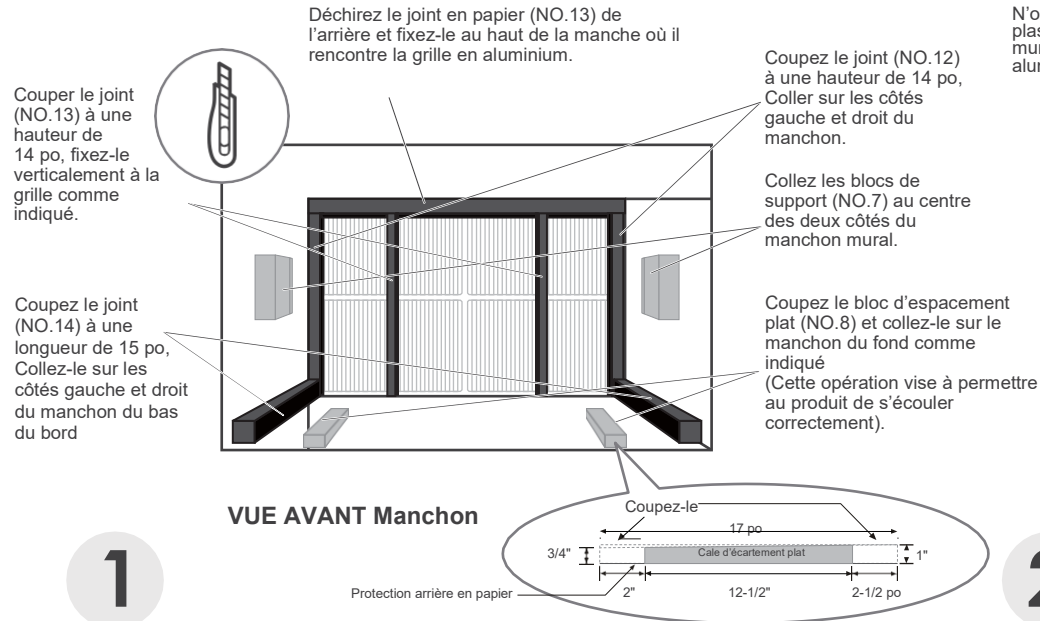
#3 Fedders ou Friedrich (16-3/4 po profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

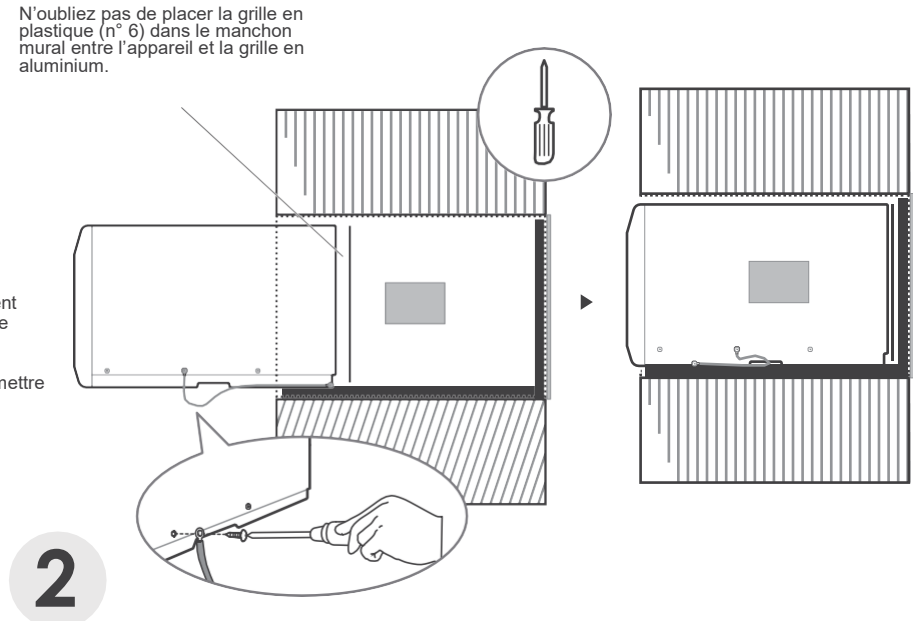
Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.



Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

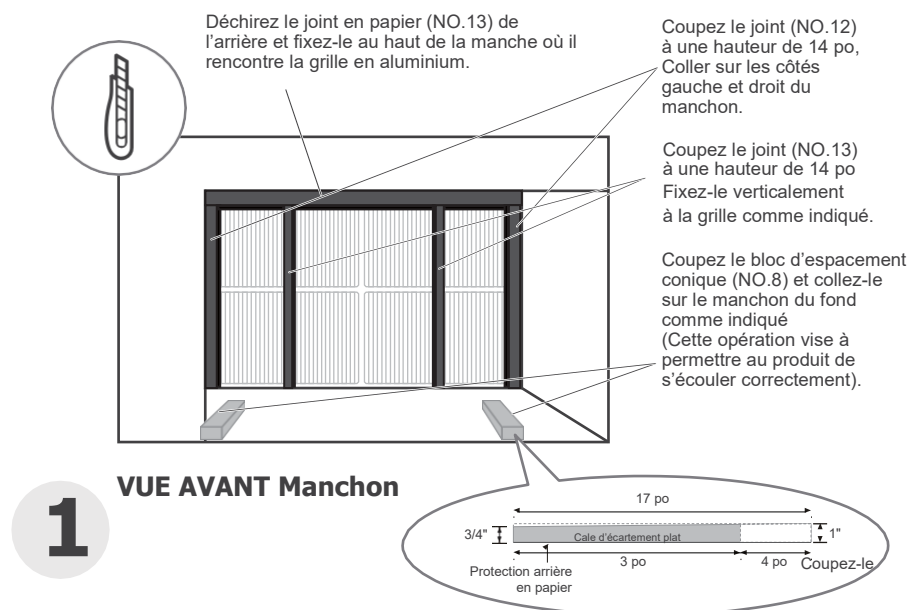
Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

#4 General Electric/Hotpoint(16-7/8 po profondeur)

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

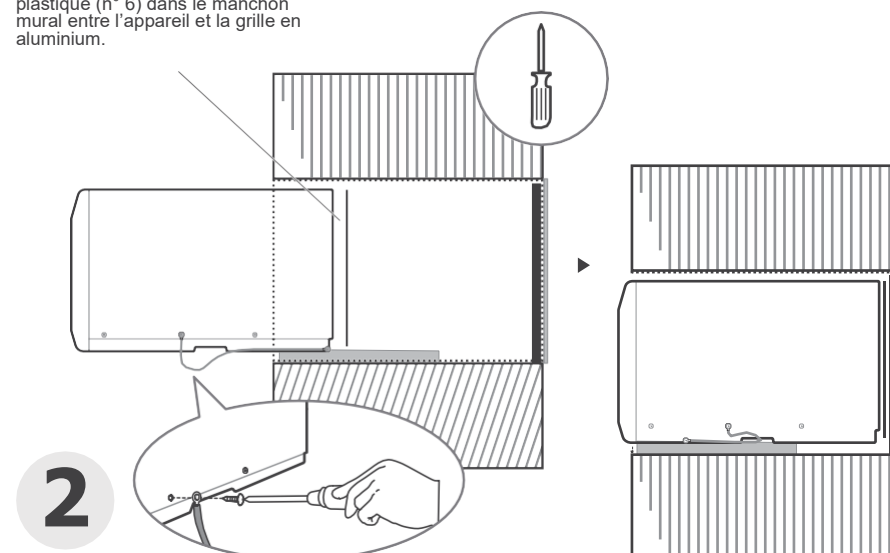
Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.

N'oubliez pas de placer la grille en plastique (n° 6) dans le manchon mural entre l'appareil et la grille en aluminium.



Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

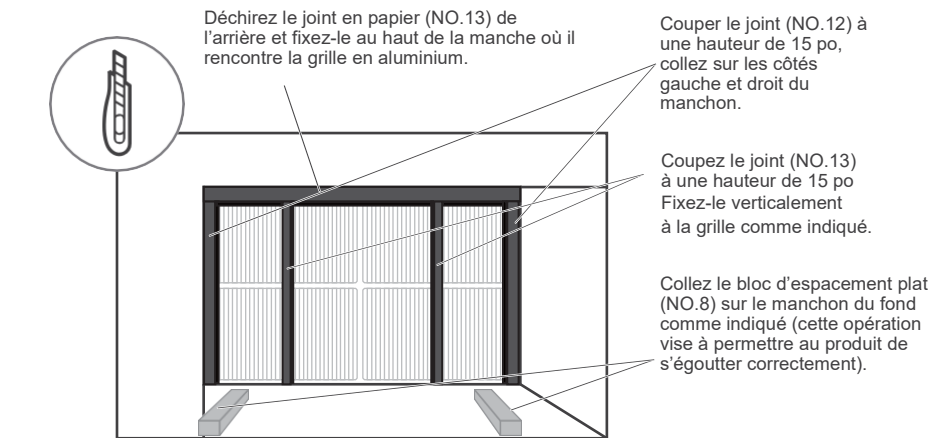
#5 Sears ou Carrier série 51S (18-5/8 po de profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

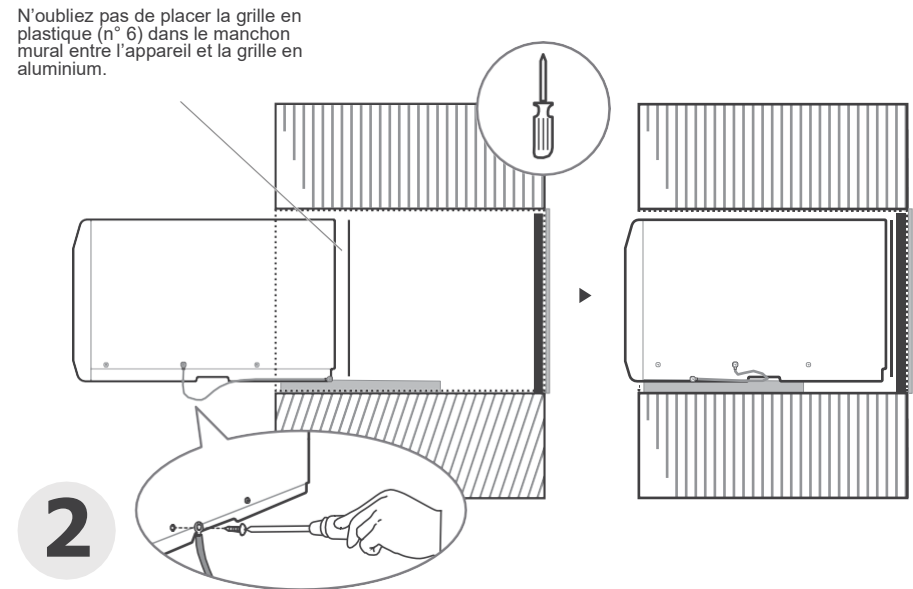
Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



1 Manchon vue avant

Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.



2 Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

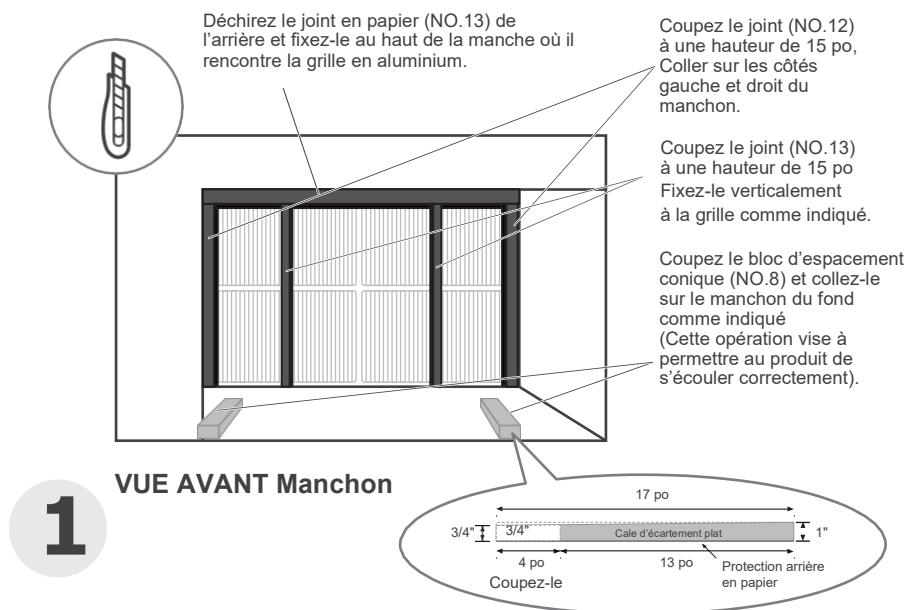
#6 Whirlpool(17-1/8 po profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

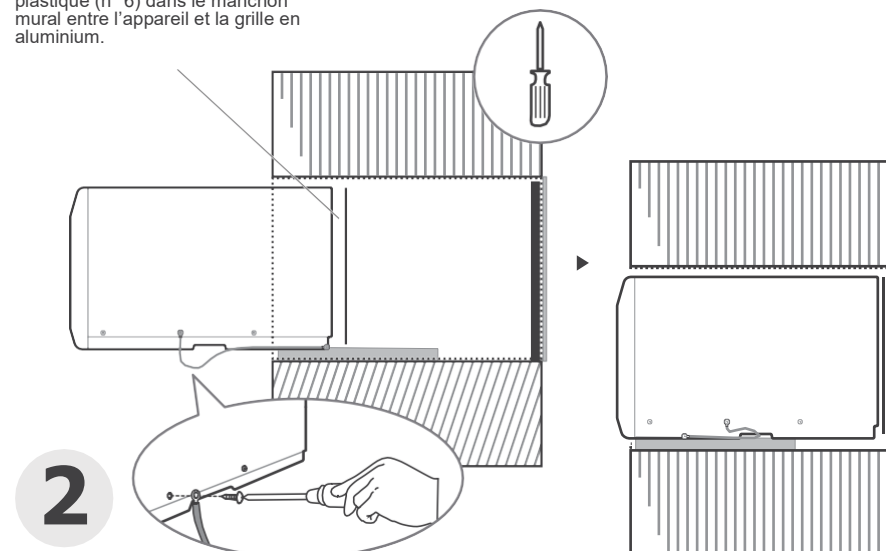
Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.

N'oubliez pas de placer la grille en plastique (n° 6) dans le manchon mural entre l'appareil et la grille en aluminium.



Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

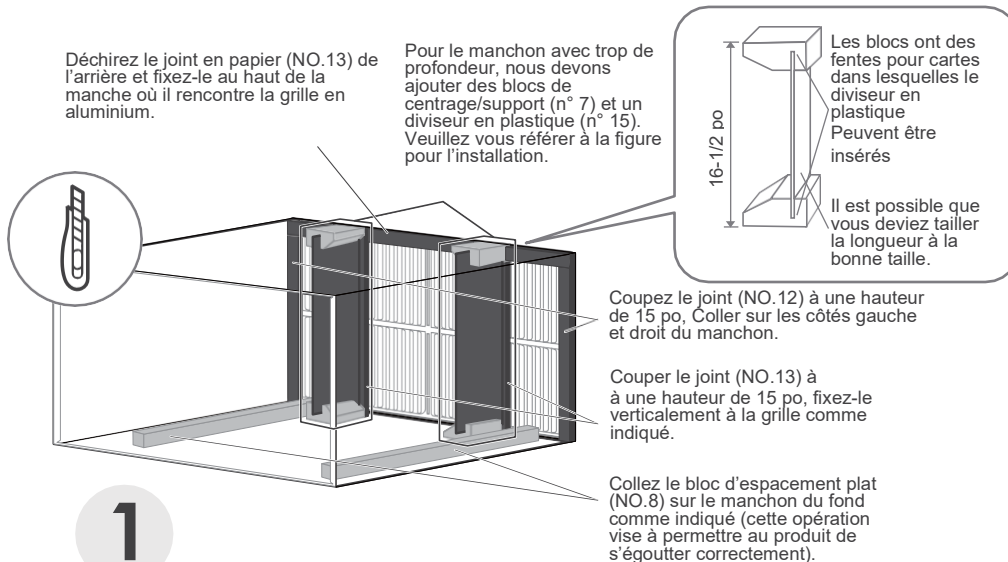
#7 Whirlpool(23 po profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur

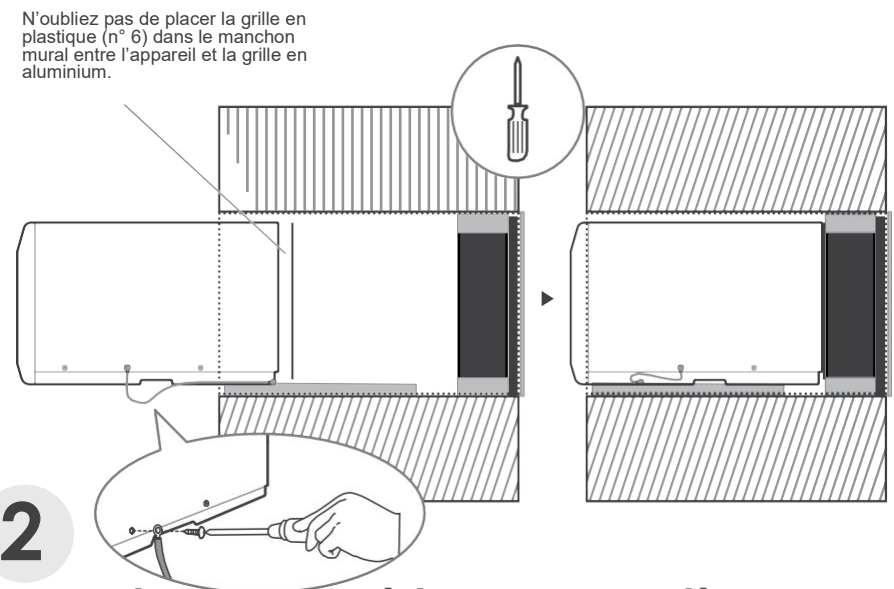


1
Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.

REMARQUE : Il y a deux avantages à ajouter la cloison arrière en plastique :

1. Intervalle efficace d'entrée et de sortie d'air entre les grilles d'entrée et de sortie d'air à l'arrière de l'unité pour améliorer l'efficacité des entrées et sorties d'air
2. Jouer le rôle d'unité stabilisatrice en condition de fonctionnement du produit.



2
Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

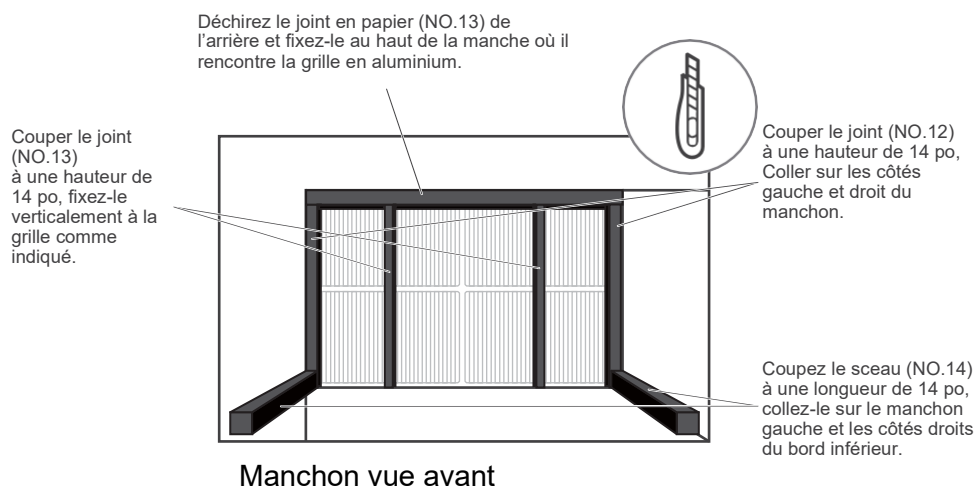
N° 8 White Westinghouse/Frigidaire/Carrier série 52F (16 + 17-1/2 po de profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

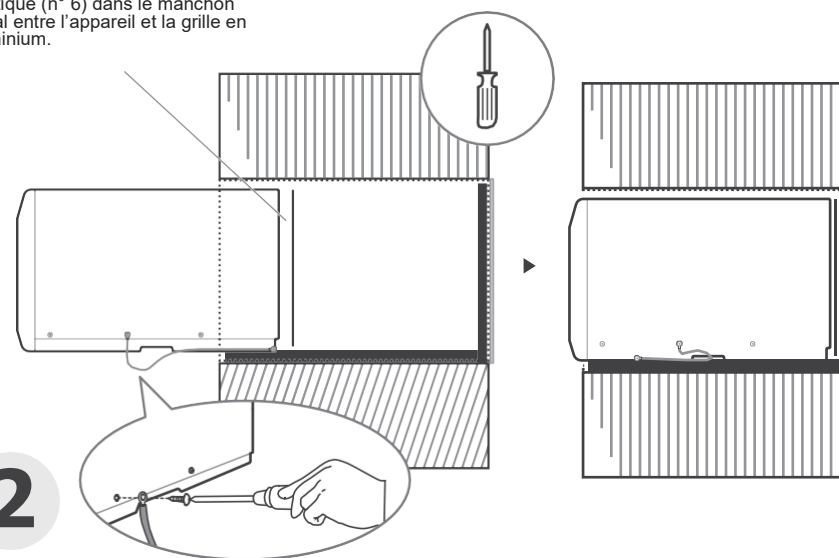
Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur


1

Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.

N'oubliez pas de placer la grille en plastique (n° 6) dans le manchon mural entre l'appareil et la grille en aluminium.



Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

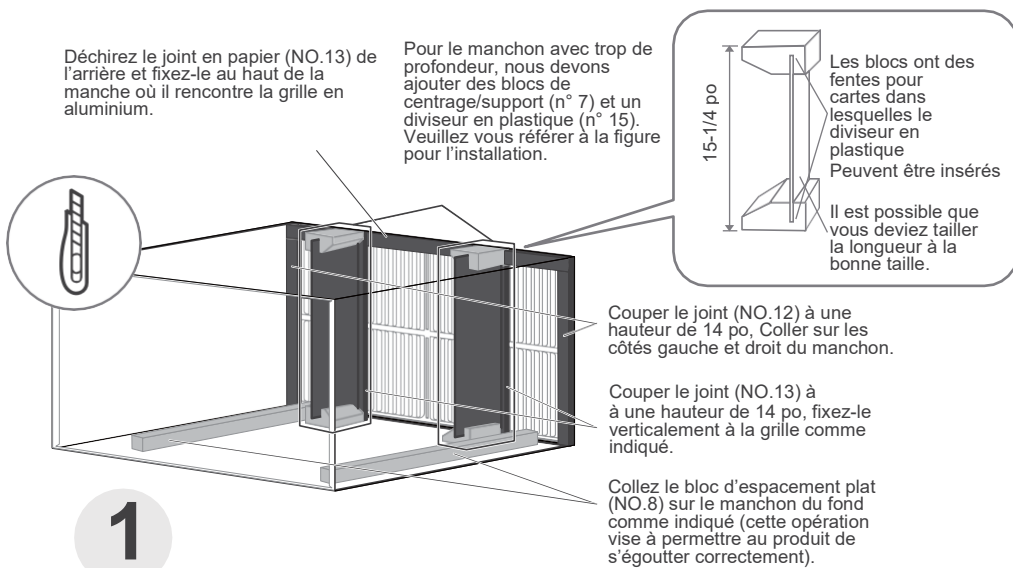
#9 White Westinghouse ou Frigidaire (22 po de profondeur)

Guide d'installation

REMARQUE

Complétez la première étape d'installation selon le guide d'installation du revêtement mural (page 8) et le guide d'installation de la grille en aluminium (page 9).

Guide d'installation avant d'encaster le produit dans le mur



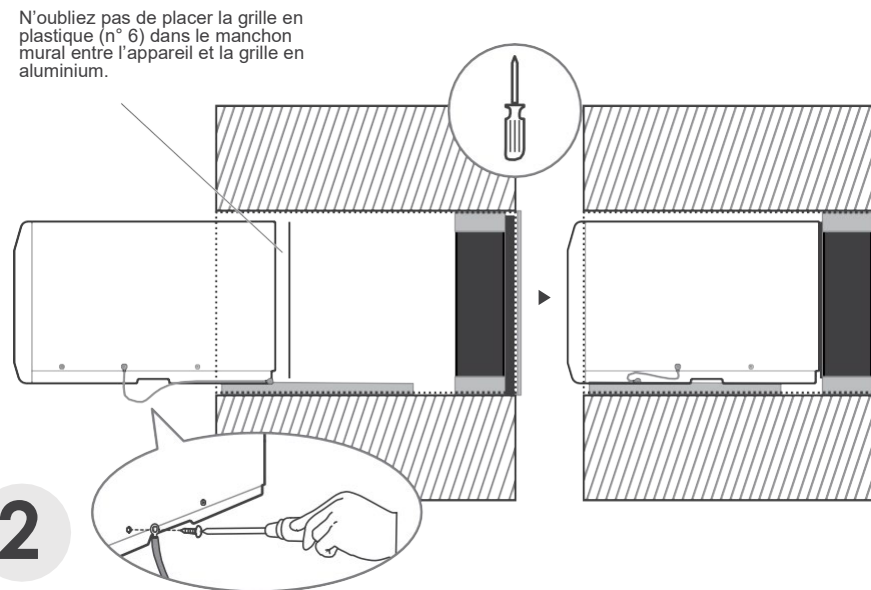
1

Collez le joint fixe conformément à la figure et aux instructions ci-dessus.

Les joints et les blocs montrés ci-dessus sont tous recouverts de colle. Vous devez déchirer le papier pour le coller et le réparer lors de l'installation. Soyez prudent lorsque vous coupez.

REMARQUE : Il y a deux avantages à ajouter la cloison arrière en plastique :

1. Intervalle efficace d'entrée et de sortie d'air entre les grilles d'entrée et de sortie d'air à l'arrière de l'unité pour améliorer l'efficacité des entrées et sorties d'air
2. Jouer le rôle d'unité stabilisatrice en condition de fonctionnement du produit.



Connexion de mise à la terre complète et manchon mural intégré au produit.

Retirez l'extrémité non connectée du fil de terre dans le manchon mural, puis incorporez l'unité dans le manchon mural, comme indiqué, puis maintenez. Utilisez un tournevis pour dévisser la deuxième vis sous l'appareil et serrer la connexion du fil de terre (assurez-vous que la rondelle dentée est placée contre le caisson.).

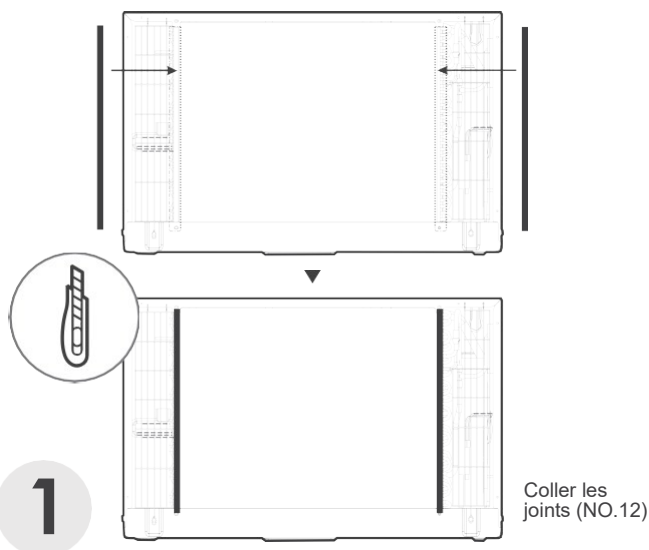
Glissez entièrement l'appareil jusqu'au fond pour garantir une bonne herméticité, en vous assurant que le fil ne s'entortille pas.

Vous pouvez d'abord installer le gril en aluminium.

Guide d'installation

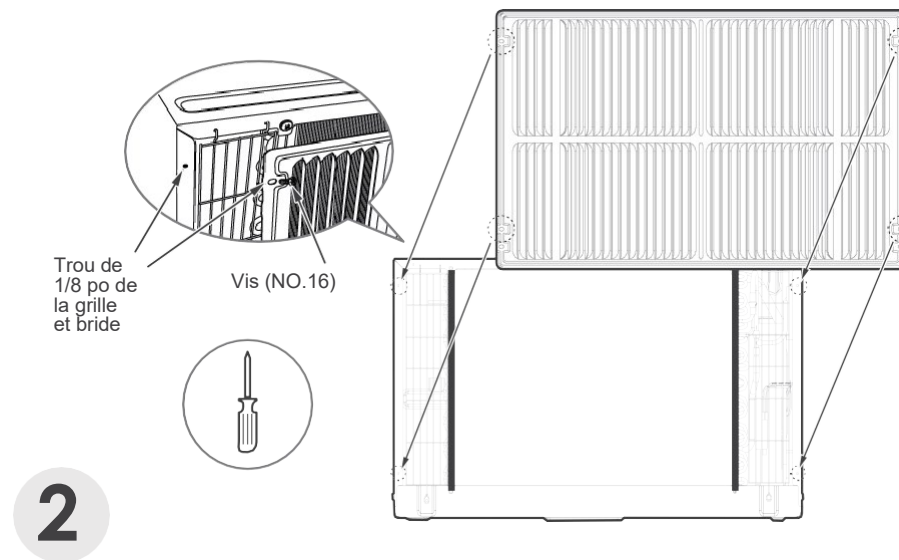
REMARQUE

- Les instructions précédentes sont la meilleure façon de monter la nouvelle grille en aluminium. La performance de l'appareil est légèrement meilleure et la possibilité de courant d'air est réduite. En dernier recours, le montage direct de la grille à l'appareil peut être considéré (le tutoriel d'installation suivra).
- La grille en aluminium doit être installée avant d'insérer l'appareil dans le manchon.



Coller les joints (NO.12) comme indiqué.

Coller les joints (NO.12) comme indiqué. Ils offrent une distance sécuritaire entre les ailettes et la grille en aluminium et agissent comme un tampon pour les empêcher de se toucher.

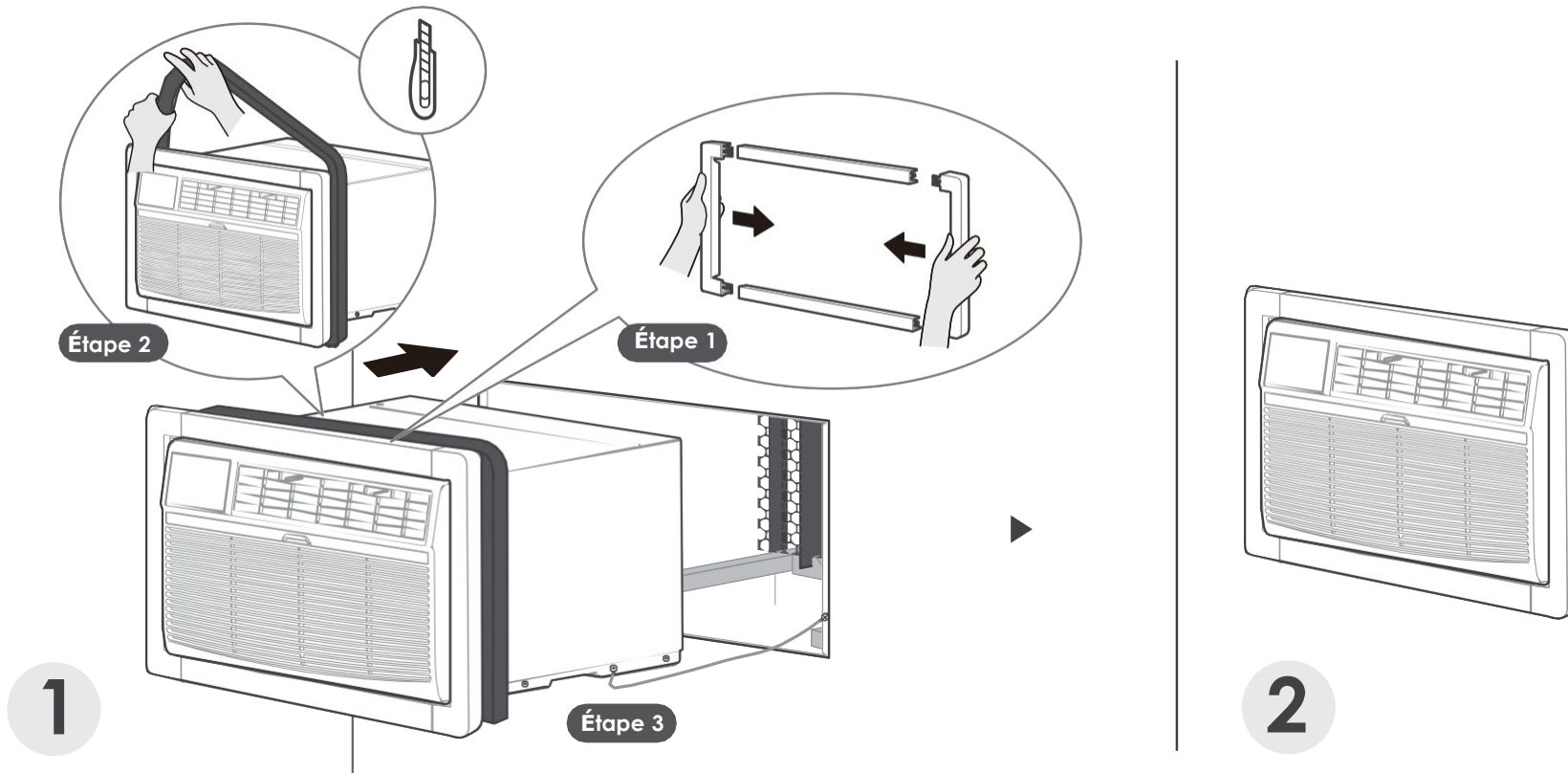


Installez l'unité avec le gril en aluminium et intégrez-le dans le manchon mural.

Alignez la grille en aluminium avec le trou arrière de l'appareil comme indiqué, puis serrez-la et fixez-la à l'aide de vis et de rondelle à vis (n° 16). Le côté saillant de l'ailette de la grille en aluminium doit être monté vers l'extérieur.

Si l'appareil n'a pas été prépercé, percez soigneusement quatre trous de 1/8 po à travers la grille et dans la bride latérale de l'appareil, puis fixez-le avec des vis (NO.16). Faites attention à ne pas percer les échangeurs thermiques à serpentin en cuivre. Finalement, insérez l'appareil dans le manchon.

Enfin, faites un travail cosmétique sur votre produit.



1 Faites un peu de travail cosmétique.

Étape 1 : Assemblez le cadre de garniture (NO.2) en insérant des pièces supérieures et inférieures dans les pièces latérales (NO.3) et intégrez-le dans l'unité au ras du panneau avant.

Étape 2 : Installez le long joint de remplissage (NO.9) entre le manchon mural et l'unité. Enroulez la mousse hermétiquement autour du fuselage et coupez soigneusement tout excès à l'aide d'un couteau.

Étape 3 : Faites glisser soigneusement le cadre, le joint et l'unité dans le manchon mural pour la fixation interne, en veillant à ce que le fil de mise à la terre soit également correctement placé et non endommagé.

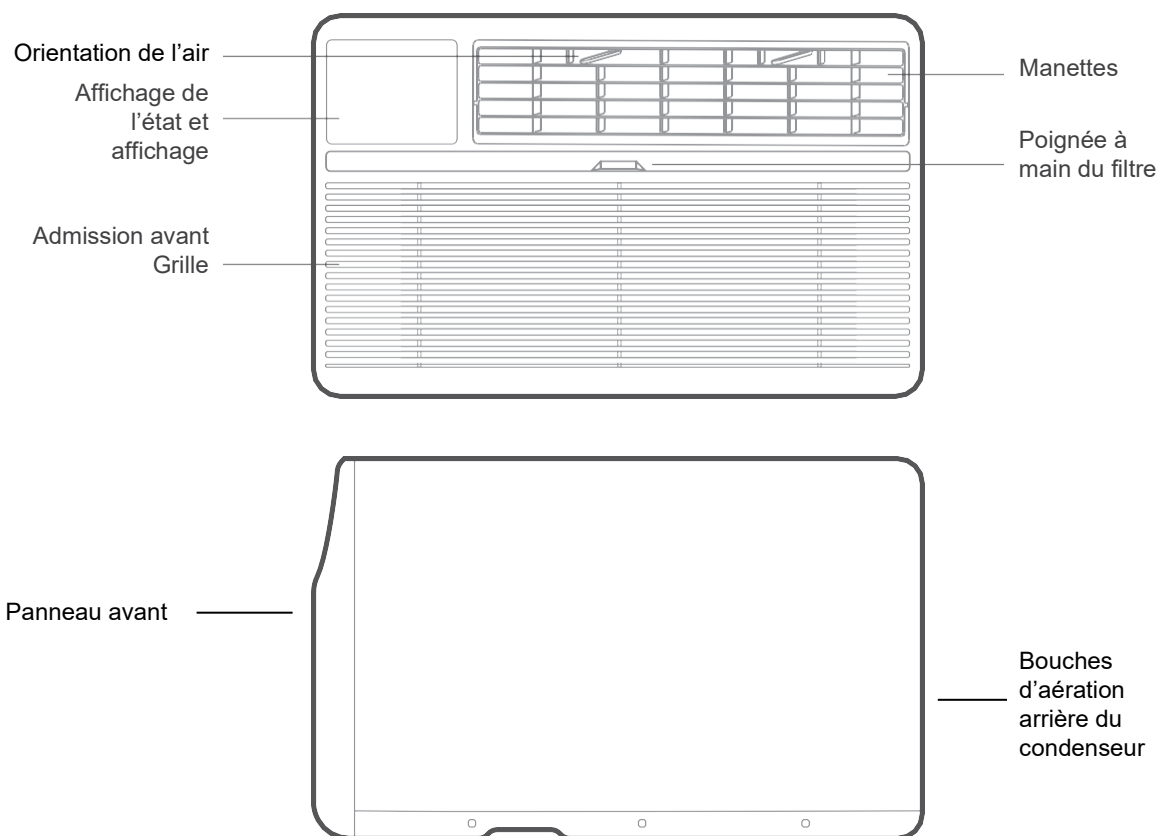
2 L'installation est terminée.

Félicitations pour l'installation, mais vous n'avez pas encore terminé. Prenez une pause ! Et puis, apprenez à mieux connaître votre produit.

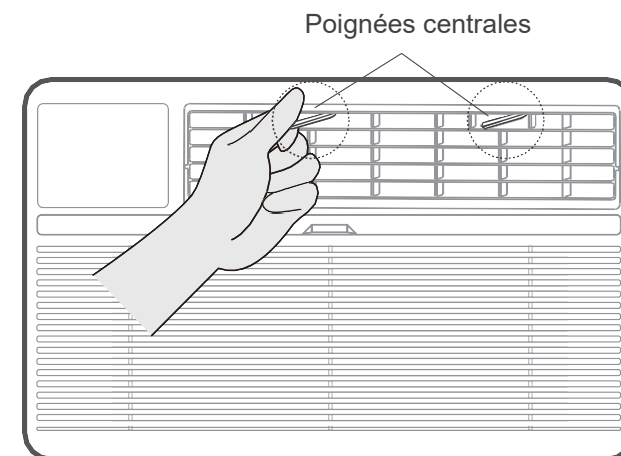
Apprenez à en savoir davantage sur votre climatiseur.

Présentation du climatiseur

Composants du produit



Ajuster la direction de l'air



Les volets directionnels contrôlent la direction du flux d'air. Votre climatiseur dispose du système directionnel à 4 voies décrit ci-dessous. Les volets vous permettront de diriger le flux d'air vers le haut ou horizontalement, et vers la gauche ou la droite dans toute la pièce selon les besoins. Utilisez les poignées centrales pour régler les volets directionnels d'air côte à côte jusqu'à ce que la direction gauche ou droite souhaitée soit obtenue. Faites pivoter les volets horizontaux du bout des doigts jusqu'à ce que la direction souhaitée soit obtenue vers le haut ou vers l'horizontale. Il y a un total de 4 orientations directionnelles d'air possible disponible avec ce système.



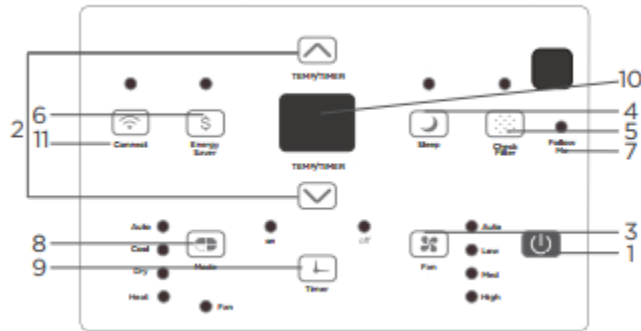
MISE EN GARDE : Ne pas coller les doigts dans la sortie d'air, cela pourrait provoquer des blessures.

Découvrez les fonctionnalités.

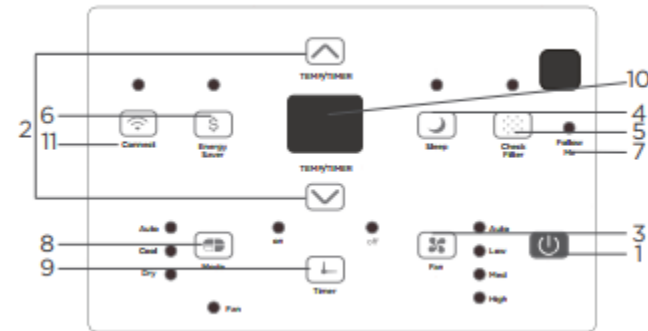
FONCTIONNEMENT DE LA COMMANDE ÉLECTRONIQUE

REMARQUE

- Avant de commencer, prenez bien connaissance du panneau de commandes comme indiqué ci-dessous et de toutes ses fonctions, puis suivez le symbole pour les fonctions que vous souhaitez.
- Le climatiseur peut être contrôlé seulement par le panneau de commande ou à l'aide de la télécommande.
- Ce panneau de commande est basé sur le modèle type. Toutes les fonctions décrites dans ce manuel ne sont pas disponibles pour tous les modèles. L'appareil



(Modèles de chauffage électrique)



(Modèles de refroidissement seulement)

fonction Fan Only (Ventilateur uniquement)

1. POUR ALLUMER OU ÉTEINDRE L'APPAREIL :

Appuyez sur le boutons d'alimentation pour activer ou éteindre l'unité

REMARQUE : Le climatiseur lance automatiquement la fonction d'économie d'énergie en modes Cool (Froid), Dry (Sec) et Auto (Automatique).

Auto (Automatique) (uniquement Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilateur automatique]).

2. POUR MODIFIER LES PARAMÈTRES DE TEMPÉRATURE :

Appuyez sur le bouton ▲ / ▼ UP/DOWN (HAUT/BAS) pour modifier les paramètres de la température.


REMARQUE : Appuyez sur ou maintenez le bouton UP ou DOWN (Haut ou Bas) jusqu'à ce que la température souhaitée apparaisse sur l'écran. Cette température sera automatiquement maintenue entre 62 F (17 C) et 86 F (30 C). Si vous souhaitez afficher la température ambiante réelle à l'écran, consultez la section « Utilisation de la

3. POUR AJUSTER LA VITESSE DU VENTILATEUR :

Appuyez sur cette touche pour sélectionner la vitesse du ventilateur en quatre étapes : auto, Basse, moyenne ou Haute (Auto, Low, Med or High). Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode de la fonction Fan Speed (Vitesse du ventilateur) change. Pour certains modèles, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée en mode HEAT (CHAUD). Lorsque le mode Dry (Sec) la vitesse du ventilateur est automatiquement ajustée sur Low (Faible).

4. FONCTION VEILLE (SLEEP) :

Appuyez sur le bouton Sleep (Veille) afin d'activer le mode de nuit. Dans ce mode, la température sélectionnée augmentera (refroidissement) ou diminuera (chauffage) de 2 F/1 C 30 minutes après la sélection du mode. La température va alors augmenter (refroidissement) ou diminuer (chauffage) d'un autre 2 F/1 C après 30 minutes supplémentaires.

 Cette nouvelle température est maintenue pendant 7 heures avant de revenir à la température initialement sélectionnée.

Le mode Sleep (Veille) se désactive et l'appareil continue de fonctionner selon les réglages initiaux. Le programme de mode Sleep (Veille) peut être annulé à tout moment pendant le fonctionnement. Pour ce faire, appuyez une nouvelle fois sur le bouton Sleep (Veille).

5. FONCTION CHECK FILTER (VÉRIFICATION DU FILTRE) :

Appuyez sur le bouton Check filter (Vérification du filtre) pour activer la fonction. Cette fonctionnalité est un rappel de nettoyage le filtre déjà air pour une fonctionnalité plus efficace.

Le voyant DEL s'allumera après 250 heures de fonctionnement. Pour réinitialiser après le nettoyage du filtre, appuyez sur le bouton Vérifier le filtre (Check Filter) et la lumière s'éteindra.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION RELATIVES AUX COMMANDES ÉLECTRONIQUES

6. FONCTION D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE :

Appuyez sur le bouton Energy Saver (Économiseur d'énergie) pour activer cette fonction. Cette fonction est disponible en mode de REFROIDISSEMENT (COOL), SEC (DRY), AUTO (AUTO-COOLING and AUTO-FAN seulement) modes. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes après l'arrêt du compresseur. Le ventilateur s'enclenche pendant 2 minutes à des intervalles de 10 minutes jusqu'à ce que la température de la pièce soit supérieure à la température programmée, à partir de laquelle le compresseur se réactive et le refroidissement commence.

7. FONCTION FOLLOW ME :

Cette fonction ne peut être activée QUE depuis la télécommande. La télécommande sert de thermostat à distance permettant le contrôle précis de la température à son emplacement.

Pour activer la fonction Follow Me (Suis-moi), pointez la télécommande en direction de l'appareil et appuyez sur le bouton Follow Me (Suis-moi). La télécommande affiche la température réelle de son emplacement. La télécommande envoie ce signal au climatiseur toutes les 3 minutes jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur le bouton Follow Me (Suis-moi). Si l'appareil ne reçoit pas le signal Follow Me (Suis-moi) pendant 7 minutes, l'appareil émettra un bip pour indiquer que le mode Follow Me (Suis-moi) est désactivé.

8. POUR SÉLECTIONNER LE MODE DE FONCTIONNEMENT :

Afin de choisir le mode de fonctionnement, appuyez sur le bouton Mode (Mode). À chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, un mode est sélectionné parmi Auto (Automatique), Cool (Froid), Dry (Sec), Heat (Chaud) (sauf pour les modèles de refroidissement seul) et Fan (Ventilateur). Le voyant lumineux situé à côté s'allumera et restera allumé une fois que le mode désiré est sélectionné. L'appareil activera automatiquement la fonction Energy Saver (Économie d'énergie) lorsque les modes Cool (Froid), Dry (Sec), Auto (Automatique) (seulement pour les modes Auto-Cooling [Refroidissement automatique] et Auto-Fan [Ventilateur seul]) sont activés.

Utilisation de la fonction Auto (Automatique) :

- Lorsque vous réglez le climatiseur en mode AUTO, il sélectionne automatiquement le fonctionnement du système de refroidissement, du chauffage (modèles avec refroidissement uniquement) ou du ventilateur fonctionnant seule selon la température que vous avez choisie et la température ambiante.
- Le climatiseur contrôle automatiquement la température de la pièce en fonction de la température que vous avez réglée.
- Le climatiseur contrôle automatiquement la température de la pièce en fonction de la température que vous avez réglée.
- Avec ce mode, la vitesse du ventilateur ne peut pas être ajustée, et démarre automatiquement à une vitesse qui dépend de la température de la pièce.

Utilisation du mode COOL (FROID) :

- Choisissez le mode Cool (Froid) afin de régler la fonction de refroidissement. Utilisez les boutons Up (Haut) et Down (Bas) afin de choisir la température souhaitée.

Lorsque le mode Cool (Froid) est sélectionné, la vitesse du ventilateur peut être ajustée. Pour ce faire, appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur).

Utilisation du mode HEAT (FROID) :

(Modèles de refroidissement seulement sont

- **exclus) :** Choisissez le mode Chauffage (Heat) pour démarrer l'opération de chauffage. Utilisez les boutons Haut et Bas (Up, Down) pour régler la température souhaitée.

Appuyez sur le bouton Fan (Ventilateur) pour sélectionner la vitesse de ventilation. La vitesse du ventilateur ne peut être ajustée pour certains modèles.

Utilisation de la fonction Fan Only (Ventilateur uniquement) :

- Utilisez cette fonction uniquement lorsque le refroidissement n'est pas souhaité, par exemple pour la circulation de l'air ambiant ou pour évacuer l'air vicié (facultatif). N'oubliez pas d'ouvrir l'évent pendant cette fonction, mais maintenez-le fermé pendant le refroidissement pour une efficacité de refroidissement maximale. Vous pouvez choisir la vitesse du ventilateur.
- Au cours de cette fonction, l'écran affiche la température réelle de la pièce, et non la température définie comme dans le mode de refroidissement.
- En mode de ventilation (Fan) seulement, la température n'est pas réglée.

Utilisation du mode Dry (Sec) :

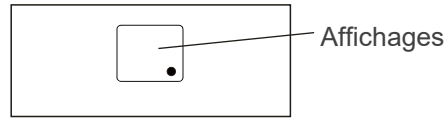
- Dans ce mode, le climatiseur fonctionne généralement sous la forme d'un déshumidificateur. Comme l'espace conditionné est une zone fermée ou scellée, un certain degré de refroidissement continuera.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION RELATIVES AUX COMMANDES ÉLECTRONIQUES

9. MINUTERIE : FONCTION AUTO START/STOP (DÉMARRAGE/ARRÊT AUTOMATIQUE) :

- Lorsque l'unité est en marche ou en arrêt, appuyez d'abord sur le bouton du minuteur, le témoin **TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE)** s'allume. Cela indique que le programme Auto-Start (Démarrage automatique) est activé.
- Lorsque la durée du **TIMER ON (MINUTERIE ACTIVÉE)** est affichée, appuyez de nouveau sur le bouton Timer (Minuterie), et le voyant lumineux **TIMER OFF (MINUTERIE DÉSACTIVÉE)** s'allumera. Cela indique que le programme Auto-Stop (Arrêt activé) débute.
- Appuyez ou maintenez le bouton **UP (HAUT)** ou **DOWN (BAS)** enfoncé pour modifier la minuterie automatique par tranche de 30 minutes, jusqu'à 10 heures, et par tranche de 1 heure, jusqu'à 24 commande comptera à rebours le temps restant jusqu'au démarrage.
- La durée sélectionnée est enregistrée en 5 secondes, et le système affiche de nouveau automatiquement le réglage de la température précédent ou l'affichage de la température ambiante (lorsque l'unité est en marche [lorsque l'unité est en arrêt, il n'y a pas de température ambiante]).
- Allumer (ON) ou éteindre (OFF) l'appareil à tout moment ou le réglage pour mettre l'appareil en position ON (MARCHE) ou OFF (ARRÊT) à n'importe quel moment, ou modifier la configuration de la minuterie sur 0,0 désactivera la fonction Auto Start/Stop (Démarrage/arrêt automatique) de la minuterie.

10. AFFICHAGE :



Affiche la température en « °C » ou en « °F » et les paramètres Auto-timer (Minuterie automatique).
En mode Fan Only (Ventilateur uniquement), il indique la température ambiante. Si la température de la pièce est trop élevée ou trop basse, "HI" ou "LO" s'affiche.

Codes d'erreur :

AS : – erreur du capteur de température de la pièce. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez l'assistance.

ES -Capteur de température de l'évaporateur

Erreur – débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, contactez le service d'entretien.

HS – Erreur du capteur de chauffage électrique – Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur survient à nouveau, appelez l'assistance.

CS – Le capteur du condenseur de l'unité extérieure est défectueux-débranchez l'unité et rebranchez-le. Si l'erreur survient à nouveau, appelez l'assistance.

oS – Erreur du capteur de température de la pièce – Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur survient à nouveau, appelez l'assistance.

E3 – Erreur du capteur de température de la pièce. Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur se répète, appelez le service d'assistance.

E0-Défaillance du paramètre EEPROM- Débranchez l'appareil et rebranchez-le. Si l'erreur survient à nouveau, appelez l'assistance.

11. FONCTION SANS FIL :

Appuyez sur le bouton Connect (connexion) pendant 3 secondes pour activer la connexion sans fil.

Une chose de plus

Remarques supplémentaires

1

Votre climatiseur peut être quelque peu différent.

toutes les illustrations dans le présent manuel ont une valeur explicative seulement. Votre climatiseur peut être légèrement différent. La forme réelle de l'appareil prévaut.

2

Détails supplémentaires que vous devriez savoir.

Maintenant que vous maîtrisez désormais le mode de fonctionnement. Voici d'autres fonctions de votre panneau de commande que vous devriez connaître.

- Lorsque vous éteignez et allumez rapidement l'appareil, le démarrage du circuit de refroidissement est temporisé et automatique et prend 3 minutes. Cela permet d'éviter la surchauffe du compresseur et un éventuel déclenchement du disjoncteur. Le ventilateur continue de fonctionner pendant ce temps.
- La commande est capable d'afficher la température en degrés Fahrenheit ou Celsius. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez simultanément sur les boutons gauche et droit de la température/minuterie)Temp/Timer) et maintenez-les enfoncés pendant 3 secondes.

3

Sons normaux/performances sonores

Vibrations aiguës

Les compresseurs à haut rendement peuvent émettre un broutement aigu lors du cycle de refroidissement.

Bruit de circulation d'air

À l'avant de l'appareil, vous pouvez entendre le bruit de l'air circulant dans le ventilateur.

Grumage/sifflement

Il est possible d'entendre des « gargouillements ou des sifflements » dus au réfrigérant traversant l'évaporateur pendant le fonctionnement normal.

Vibration

L'appareil peut vibrer et émettre du bruit en cas d'installation incorrecte ou de construction de mauvaise qualité du mur ou de la fenêtre.

Picotement ou basculement

Des gouttes d'eau tombant sur le condensateur pendant le fonctionnement normal peuvent causer « un cliquetis ou un bruissement ».

Nettoyage et entretien

Comment nettoyer et changer votre filtre.

Vérifiez le filtre à air au moins une fois par mois pour voir si le nettoyage est nécessaire.

Nettoyage du filtre à air

Le filtre à air doit être vérifié au moins une fois par mois afin de voir si un nettoyage est nécessaire. Des particules piégées dans le filtre peuvent s'accumuler et provoquer une accumulation de givre au niveau des serpentins de refroidissement.

- Saisissez le filtre par son centre, tirez-le vers le haut, puis retirez-le.
- Lavez le filtre avec du détergent pour lave-vaisselle et de l'eau tiède. Rincez soigneusement le filtre. Secouez délicatement le filtre afin d'éliminer l'excès d'eau. Assurez-vous que le filtre est complètement sec avant de le réinstaller. Vous pouvez également nettoyer le filtre à l'aspirateur au lieu de le laver.

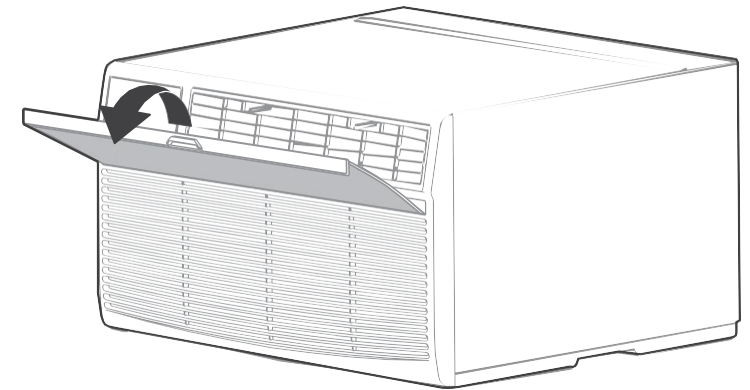
Remarque : n'utilisez jamais de l'eau dont la température dépasse 40 °C (104 °F) afin de nettoyer le filtre à air. N'essayez jamais de faire fonctionner l'appareil sans le filtre à air.

Remarque sur l'économie d'énergie

Afin d'atteindre un confort et une économie d'énergie maximum, nous vous recommandons de couvrir l'appareil afin de l'isoler lorsqu'il n'est pas en fonctionnement. La taille Recommandée pour l'unité est de 24.4"x14.8"x2.2"(LxHxP).

Nettoyage du caisson

- Veillez à débrancher le climatiseur afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou d'incendie. Le caisson et le panneau avant peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon non gras ou lavés avec un chiffon trempé dans une solution d'eau chaude et de savon doux liquide. Rincez abondamment et séchez.
- N'utilisez jamais de nettoyeurs forts, de cire ou de vernis sur l'avant du caisson.
- Assurez-vous d'essorer le chiffon pour enlever tout excès d'eau avant d'essuyer les commandes. Tout excès d'eau dans ou autour des commandes peut endommager le climatiseur.
- Branchez le climatiseur.



MISE EN GARDE : Nettoyez régulièrement votre climatiseur afin de lui conserver son aspect. **Veillez à débrancher l'appareil avant de le nettoyer afin d'éviter tout risque de décharge électrique ou d'incendie.**

MISE EN GARDE : Si vous prévoyez de stocker le climatiseur en hiver, retirez-le délicatement de la fenêtre, conformément aux instructions d'installation. Couvrez-le avec du plastique ou replacez-le dans son carton d'origine.

DÉPANNAGE

Résolution de problèmes

Avant d'appeler le service d'entretien, consultez cette liste. Cela peut vous faire gagner du temps et argent. Ce tableau répertorie des cas courants qui ne résultent pas d'un défaut de fabrication ou de matériaux défectueux.

Problème	Solution
Le climatiseur ne démarre pas.	Prise murale débranchée. Insérez fermement la fiche dans la prise murale.
	Votre fusible est grillé ou le disjoncteur s'est déclenché. Remplacez le fusible par un fusible temporisé ou réinitialisez le disjoncteur.
	Le dispositif de courant s'est déclenché. Appuyez sur le bouton RESET (RÉINITIALISATION).
	L'alimentation est coupée (OFF [ARRÊT]). Allumez l'appareil (ON [MARCHE]).
L'air de l'unité ne semble pas assez froid.	Température ambiante inférieure à 17 °C (62 °F). Le refroidissement peut ne pas se déclencher jusqu'à ce que la température de la pièce dépasse 62 °F (17 °C).
	Le dispositif de mesure de la température situé derrière l'élément du filtre à air touche le serpentin de refroidissement. Déplacez le dispositif afin qu'il ne touche pas le serpentin de refroidissement.
	L'appareil est réglé sur une température plus basse.
	Le compresseur s'est arrêté lors du changement de mode. Attendez 3 minutes après le passage en mode COOL (FROID).
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace se forme sur le serpentin de refroidissement derrière le panneau décoratif	La température extérieure est inférieure à 64 °F (18 °C). Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le filtre à air est peut-être sale. Nettoyez-le. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage. Afin de procéder au dégivrage, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT).
	Le thermostat réglé est trop froid pour le refroidissement pendant la nuit. Afin de dégivrer le serpentin, activez le mode FAN ONLY (VENTILATEUR UNIQUEMENT). Ensuite, augmentez la température.
Le climatiseur s'allume et s'éteint rapidement	Filtre à air sale – air obstrué. Nettoyez le filtre à air.
	La température extérieure est extrêmement élevée. Régler la vitesse du VENTILATEUR (FAN) sur un réglage plus élevé pour amener l'air plus fréquemment au-delà des serpentins de refroidissement.

Résolution de problème

Problème	Solution
Le climatiseur distribue de l'air froid, mais la pièce est trop chaude; de la glace ne se forme PAS sur le serpentin de refroidissement derrière le panneau décoratif	Le filtre à air est sale; la distribution de l'air est limitée. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section Entretien et nettoyage.
	La température est trop élevée. Baissez-la.
	Les aérateurs à lames orientables sont mal positionnés. Modifiez la position des aérateurs pour une meilleure distribution de l'air.
	Le panneau avant de l'appareil est obstrué par des rideaux, des stores, des meubles, etc. La distribution de l'air est limitée. Retirez tout obstacle se trouvant devant l'appareil.
	Les portes, les fenêtres, les caisses, etc. sont ouvertes : de l'air froid s'échappe. Fermez les portes, les fenêtres et les caisses.
	L'appareil a récemment été allumé dans une pièce surchauffée. Prévoyez plus de temps pour évacuer la chaleur stockée des murs, du plafond, du sol et des meubles.
L'appareil émet un bruit lors du refroidissement	Il s'agit du bruit de la circulation de l'air. Ce bruit est normal. Si le volume est trop élevé, réglez le VENTILATEUR (FAN) sur un réglage plus lent.
	La fenêtre vibre. Le climatiseur est mal installé. Reportez-vous aux instructions d'installation ou consultez l'installateur.
De l'eau s'écoule À L'EXTÉRIEUR lorsque l'unité refroidit.	L'installation a mal été exécutée. Inclinez légèrement le climatiseur vers l'extérieur afin d'évacuer l'eau. Reportez-vous aux instructions d'installation, ou consultez l'installateur.
De l'eau coule À L'EXTÉRIEUR lorsque l'appareil est en mode de refroidissement.	Unité éliminant une grande quantité d'humidité de la pièce humide. Ceci est normal pendant les jours excessivement humides.
Désactivation prématurée de la détection à distance (modèles à distance uniquement)	La télécommande n'est pas à portée du climatiseur. Placez la télécommande dans un rayon de 20 pieds et placez-la dans le sens général du climatiseur.
	Signal de la télécommande obstrué. Éliminer l'obstruction.
Chambre trop froide	Température réglée trop basse. Augmentez le réglage de la température.

La conception et les spécifications sont susceptibles d'être modifiées sans préavis en vue d'améliorer le produit. Consultez l'agence commerciale ou le fabricant pour plus de détails. Toute mise à jour du manuel sera mise en ligne sur le site Internet du service. Veuillez consulter la version la plus récente.

GARANTIE LIMITÉE EXPRESS

Félicitations pour l'achat de votre nouvel équipement CVC. Il a été conçu pour durer longtemps, et bénéficie de l'une des garanties les plus fiables du marché. Les garanties ci-dessous s'appliquent automatiquement à votre appareil, à condition que vous conserviez la preuve d'achat (reçu de paiement) et que les conditions de garantie soient respectées.

GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE D'UN (1) AN

Comfort-Aire garantit que ce climatiseur individuel est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux dans le cadre d'une utilisation normale, et garantit la maintenance pour une durée d'un (1) an à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. La présente Garantie expresse limitée s'applique uniquement lorsque le climatiseur individuel est installé et utilisé conformément aux instructions d'installation et d'utilisation de Comfort-Aire dans le cadre d'une utilisation normale.

EXCEPTIONS

La garantie limitée Express ne couvre pas l'entretien normal. Comfort-Aire recommande d'effectuer une inspection ou un entretien régulier au moins une fois par saison. De plus, les frais liés à la main-d'œuvre, au diagnostic, au transport à des fins de remplacement du réfrigérant ou des filtres, et tout autre service, appel ou toutes réparations ne sont pas couverts par la présente Garantie limitée. Elle ne couvre pas non plus les composants du système dont le fournisseur n'est pas Comfort-Aire, quelle que soit la raison de la défaillance de la pièce ou du composant en question.

CONDITIONS POUR L'APPLICATION DE LA GARANTIE

L'appareil doit être utilisé selon les instructions d'utilisation fournies par Comfort-Aire. L'appareil ne doit pas avoir fait l'objet d'un accident, d'une altération, d'une mauvaise réparation, d'une négligence ou d'une mauvaise utilisation, ou d'une catastrophe naturelle (par exemple, une inondation)

- Les numéros de série et/ou la plaque signalétique n'ont pas été endommagés ou retirés.
- La performance de l'appareil ne doit pas avoir été compromise par un quelconque produit non autorisé par Comfort-Aire, ou par toute modification ou adaptation des composants.
- Les dommages ne doivent pas être le résultat d'un mauvais câblage ou de mauvaises conditions de tension, ni d'une utilisation dans des conditions de baisse de tension ou de coupure de courant.
- Le débit d'air autour de toute partie de l'appareil ne doit avoir fait l'objet d'aucune obstruction
- L'appareil reste dans son installation d'origine

DURÉE DE LA GARANTIE ET ENREGISTREMENT

La garantie débute à compter de la date d'achat par le consommateur d'origine. Le consommateur doit conserver un reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie. Sans cette preuve, la garantie expresse débute à la date d'expédition de l'usine.

RECOURS ATTRIBUÉ PAR LA GARANTIE EXPRESSE LIMITÉE

L'unique recours possible sous la garantie limitée est le remplacement de l'appareil défectueux. Le diagnostic et le remplacement de l'appareil défectueux ne sont pas couverts par la garantie expresse limitée. Si, pour une quelconque raison, le produit de remplacement n'est plus disponible au cours de la période de garantie, Comfort-Aire se réserve le droit d'accorder un crédit du montant du prix de détail suggéré actuel du produit au lieu de fournir un produit de remplacement.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

1. Aucune autre garantie expresse ou implicite ne s'applique. Comfort-Aire ne propose aucune garantie de commercialisation. Nous ne garantissons pas que l'appareil est adapté à n'importe quelle utilisation ou peut être utilisé dans les bâtiments ou pièces de toutes envergures ou conditions, sauf indication spéciale dans ce document. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, dont la portée dépasse les conditions présentées dans ce document, ne s'applique.
2. Toutes les garanties prévues par la loi sont limitées à une seule période de validité. **Nous ne serons pas tenus responsables de tout dommage indirect ou accidentel causé par un quelconque défaut décelé sur l'appareil.**
3. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits variant d'un État à l'autre. Certains États n'autorisent pas la limitation de la durée d'une garantie implicite ou n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.
4. Aucune garantie ne s'applique aux appareils vendus en dehors de la zone continentale des États-Unis et du Canada. Votre distributeur ou vendeur final peut appliquer une garantie aux appareils vendus en dehors de ces zones.
5. Comfort-Aire ne sera pas responsable des dommages si nos performances en matière de résolution de garantie sont retardées par des événements hors de notre contrôle, y compris les accidents, les altérations, les abus, la guerre, les restrictions gouvernementales, grèves, feu, inondation ou autres actes de Dieu.

COMMENT SOUMETTRE UNE RÉCLAMATION DE GARANTIE

Si vous souhaitez soumettre une réclamation de garantie, informez-en votre installateur ou revendeur dans les plus brefs délais.



Rendez-vous sur
www.marsdelivers.com
pour enregistrer votre nouveau produit

CONSERVEZ CES INFORMATIONS À TITRE DE REÇU D'ACHAT

IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro de modèle

Numéro de série

Date d'achat

INSTALLATION

Nom de l'installateur (le cas échéant)

Numéro de téléphone/coordonnées

Date de fin de l'installation

Pensez à conserver votre reçu de paiement comme preuve pour la période de garantie.

En raison des améliorations continues du produit, les caractéristiques techniques et les dimensions sont soumises à modification et correction sans notification préalable ni obligation. La détermination de l'application et de l'aptitude à l'emploi de tout produit relèvent de la responsabilité de l'installateur.

En outre, l'installateur est tenu de vérifier les dimensions du produit réel avant de commencer les préparatifs d'installation.

Les programmes de remises et de mesures incitatives ont des exigences précises en matière de performance et de certification des produits. Tous les produits respectent les réglementations applicables en vigueur à la date de fabrication; toutefois, les certifications ne sont pas nécessairement accordées pour la durée de vie d'un produit.

Par conséquent, il incombe au demandeur de déterminer si un modèle spécifique est admissible à ces programmes de remises/de mesures incitatives.

Comfort-Cire® **Century**®

1900 Wellworth Ave., Jackson, MI 49203 • Ph. 517-787-2100 • www.marsdelivers.com

